

Bijlage 4

Observaties Nikki Lakeman

Inhoud

Woord vooraf	Pag. 2
Observaties Dwayne	Pag. 2
Observaties andere docenten	Pag. 13

Woord vooraf

De onderstaande observaties zijn niet compleet en dit heeft een aantal redenen. Nikki is tijdens de stage een aantal keren ziek geweest en heeft daarom een aantal observaties niet uit kunnen voeren. Verder vielen er soms lessen uit die zij moest observeren waardoor er geen observatie kon plaatsvinden. De onderstaande observaties zijn authentiek en zijn mij in deze vorm aangeleverd. Ik heb alleen het lettertype aangepast zodat het beter in het geheel van mijn verslag past.

Observaties Dwayne

Maandag 3 september 2007,

Observatie klas 5

Onderwerp van de les: impersonal frases (Frases impersonales)

Dwayne noteert het onderwerp van de les op het bord, waarna zijn les kan beginnen. *Zelf zou ik ervoor gaan om de gehele inhoud van de les op het bord te zetten, dat geeft jezelf en de kinderen meer houvast.*

Hij geeft volgens plan de leerlingen de kans om hun pen en papier te laten zien. Vervolgens zet hij 'frases impersonal' omcirkeld op het bord, waarna iedereen de kans krijgt om een aantal dingen op te schrijven die met frases impersonal te maken hebben. Hij roept een leerling (de beste van de klas) om hetgeen zij genoteerd heeft op het bord te zetten. Ze schrijft *There is* en *there are* op.

Zelf zou ik niet alleen de beste leerling van de klas 1 ding op laten schrijven. Bij een woordweb moeten er meerdere dingen aan bod komen. Dit was dus nog niet compleet. Wanneer je niet teveel tijd wil verliezen, maar toch de leerlingen naar voren wil halen (wat ik een erg goede zet van Dwayne vind, omdat ze daardoor meer gewend raken aan voor de klas staan en individueel aanspreekbaar zijn), zou ik gaan voor de gulden middenweg. Laat drie kinderen zelf komen en vraag daarna zelf nog wat rond wat je zelf op het bord noteert. Het woordweb is geen verplicht kunstje, het heeft een functie: het maakt de leerlingen thuis in het onderwerp. Daarom moet er meer input komen dan in dit geval.

Dwayne veegt het woordweb uit en begint zijn uitleg. Voor hij tot de kern van de zaak komt, geeft hij een energizer, waarin de leerlingen moeten aanraken wat hij zegt. Zelf doet hij iets anders, zodat het natuurlijke imitatiegedrag van de leerlingen verstoord wordt. Ze moeten goed nadenken en vooral goed luisteren. Stap voor stap noemt hij alle dingen die komen kijken bij impersonal frases (affirmative, affirmative contraction, question, negative, negative question, negative contraction, negative question with contraction). Hij betreft hierbij de hele klas en de gehele klas doet hierdoor actief mee. Ook staat hij dusdanig voor de klas dat voor iedereen het bord zichtbaar is.

Leuk, zo'n energizer! Goede zet, zo raken de leerlingen de energie kwijt, die ze tijdens de uitleg teveel zouden hebben en worden ze geactiveerd goed nate denken.

Erg goed hoe hij de leerlingen bij de uitleg betreft. Dat is toch een moeilijk gedeelte waar het activerende didactiek betreft. Hij heeft goed door dat de leerlingen beter meedenken als hij ze mee laat denken.

Dwayne heeft in zijn lesplanning gezegd dat de leerlingen vragen moeten noteren voor achteraf.

Belangrijk is dat ze bij de gehele uitleg de kans krijgen om vragen te bedenken. Hij zegt echter niet vooraf tegen de leerlingen dat ze straks vragen moeten bedenken, waardoor het doel van de werkvorm (actief en met een doel luisteren naar de uitleg) verloren gaat.

Na de uitleg herhaalt Dwayne klassikaal alle onderdelen, waarna hij de leerlingen de opdracht geeft alles over te schrijven in hun schrift. Ze krijgen hiervoor een beperkte tijd.

Hij geeft goed aan hoeveel tijd ze krijgen en bewaakt deze tijd actief. Ook is het goed om nog een keer het geheel op kernbegrippen te herhalen. Herhaling is bekliving.

Goed ook vind ik het feit dat hij de leerlingen pas achteraf hun schrift laat pakken en alles op laat schrijven. Op die manier zijn ze tijdens de uitleg actief aanwezig en hoeft hij niet nodeloos te herhalen. Ludiek: Hij telt samen met de leerlingen de tijd af vanaf de laatste 5 seconden.

Misschien is het een idee dat hij bij de onderdelen van de frases impersonales ook de Spaanse vertaling zet. Wanneer leerlingen dan vergeten wat het ook alweer is, kunnen ze teruggrijpen naar hun eigen taal. Dat bevordert ook het begrip en leervermogen.

Dwayne schrijft een aantal oefeningen op het bord, waarvan er twee klassikaal gemaakt gaan worden. De rest moeten de leerlingen individueel doen. Hij legt rustig en duidelijk uit wat de bedoeling is, waardoor weinig verwarring ontstaat.

Bij de opdrachten laat hij iedereen roepen, waardoor de individuele aanspreekbaarheid bijna nihil is. Ik zou beurten geven en vingers op laten steken.

Wel goed dat hij eerst twee voorbeelden klassikaal doet. Zo brengt hij ze alvast in de stemming en signaleert hij eventuele grote problemen in begrip.

Terwijl de leerlingen met de oefening bezig zijn, schrijft Dwayne het huiswerk op. De leerlingen moeten een stukje zoeken uit een tijdschrift of iets, waarin minimaal 2 personal frases staan. Hij krijgt een hoop protest, omdat niet iedereen boeken en tijdschriften in het Engels heeft. Hij stelt de opdracht bij: ze mogen het stukje ook zelf schrijven.

Goed dat hij zijn opdracht aanpast aan de mogelijkheden van de kinderen. Hij geeft niet teveel toe, maar is wel realistisch. Ook de huiswerkopdracht legt hij weer goed uit. Ik heb hem alleen niet horen zeggen dat ze het moeten opschrijven in hun agenda of schrift. Dat lijkt me wel belangrijk.

De opdrachten worden niet gezamenlijk nagekeken. Dwayne gaat namelijk over naar de vragenronde. Hij geeft instructie en de leerlingen gaan aan de slag om een vraag te verzinnen. Daarna gaat hij elke leerling af om te vragen wat hij-zij heeft genoteerd. Veel leerlingen hebben niets genoteerd. Hij gaat dan verder naar de volgende. Als hij alle vragen heeft gehoord, geeft hij een herhaling van zijn eerdere uitleg en beantwoordt hij de vragen zelf.

Dit stuk kan zeker beter. Om te beginnen, is het niet goed dat sommige leerlingen niets hebben opgeschreven,. Ze moeten allemaal iets hebben. Ten tweede is het juist de bedoeling van de werkvorm dat leerlingen elkaar verder helpen. Als Dwayne de vragen zelf beantwoordt, gaat dat doel verloren. Wat ook handig is, is het meteen beantwoorden van de vragen en niet allemaal achteraf. Op deze manier kunnen leerlingen samen groeien in de kennis.

Gaat Dwayne de opdrachten nog nakijken? Dat lijkt me wel zinvol.

Hij beeindigt zijn les met een presentiecontrole.

Prima!

Voor de nabespreking:

Goede punten:

- 1 Het aanpassen aan de mogelijkheden van de kinderen.
- 2 De energizer.
- 3 Eerst klassikaal, dan individueel.
- 4 Actieve tijdsbewaking.

Werkpunten:

- 1 Lesinhoud op het bord.
- 2 Vooraf actief maken bij werkvorm (niet achteraf zeggen dat ze vragen moeten noteren)
- 3 Niet te snel tevreden zijn.

Maandag 10 september 2007,

Observatie klas 6

Onderwerp van de les: impersonal frases (frases impersonales)

Nadat Dwayne ieder om pen en papier heeft gevraagd en een korte vooruitblik op zijn les heeft gegeven, controleert hij het huiswerk. De meesten hebben het huiswerk gemaakt.

Leuke bijkomstigheid: Dwayne controleert ook ons huiswerk, iets waarmee hij de lachers op zijn hand krijgt. Ook goed: hij geeft aan wat hij gaat doen en hoe. Visualiseren zou de kers op het taartje zijn geweest, maar het is een begin!

De leerlingen hebben de vorige keer het huiswerk gekregen allen een stukje tekst mee te nemen (uit een tijdschrift of zelf geschreven). Niet iedereen heeft dit gedaan.

Dwayne gaat hier niet op in, terwijl hij naar mijn idee best mag eisen dat ze het alsnog schrijven. Op deze manier wordt zijn lesplan namelijk in de war gegooid. Als hij verder gaat met het kleine groepje dat het wel heeft en de rest laat schrijven, is dit in mindere mate het geval.

De leerlingen moeten binnen 1 minuut een vraag bedenken bij het stukje tekst. De verschillende vragen zullen worden nabesproken.

Een minuut is niet genoeg om te denken, te schrijven en een weloverwogen iets op het papiertje te hebben staan. Het is dus van tevoren al een verloren zaak voor een hoop leerlingen. Het aftellen zorgt hierbij helemaal voor concentratieverlies en zenuwen. De nabespreking duurt te kort. Er wordt slecht 1 vraag besproken. Dat is jammer. De opdracht heeft hierdoor weinig nut.

Dwayne gaat verder met de rest van zijn les. Een aantal leerlingen moeten opnoemen wat ze weten over *frases impersonales*. De leerlingen zeggen soms niets, waarop Dwayne naar de volgende gaat.

Ik denk dat deze manier van kennis checken niet geheel goed gekozen is. Beter zou hij een meer activerende en stimulerende vorm kunnen gebruiken. Door de plotselinge vraag worden de leerlingen voor het blok gezet en met leerlingen die niets weten wordt niets gedaan om erachter te komen of ze echt niets weten of dat het een andere oorzaak heeft. Ook denk ik dat bij leerlingen die niets weten doorvragen een betere optie is dan doorgaan naar de volgende.

Dwayne vervolgt zijn les met het noteren van een aantal voorbeeldzinnen op het bord. De leerlingen moeten benoemen in welke categorie van de impersonal frases

de zinnen thuishoren. Deze categorieën hebben ze in hun schrift als het goed is. Ze zijn in ieder geval in een eerdere les besproken. De leerlingen krijgen 5 minuten.

De tijdsinschatting is wat ruimer gekozen. Goed!

In de tijd waarin de leerlingen aan het werk zijn schrijft Dwayne een stukje op het bord. Hij geeft de leerlingen na afloop van de vorige opdracht de instructie dat ze het stukje tekst over moeten schrijven en dat ze alle frases impersonales eruit moeten halen in tweetallen. Ze krijgen 3 minuten.

De vorige opdracht wordt niet nagekeken. Dat is jammer. Naar mijn idee is dat belangrijk. Ook staan in het stukje en in de voorbeeldzinnen een stel flinke fouten. Dat is voor ons project geen aandachtspunt, maar wel belangrijk om te weten. Hij veegt het stukje tekst erg snel uit. Sommige leerlingen waren nog niet eens halverwege met overnemen. Het gevolg: onrust en kijken bij de buurman. Niet om samen de opdracht te maken, maar om het stukje in het schrift te krijgen. De opdracht was dus na 3 minuten door weinig leerlingen gemaakt.

De leerlingen moeten nu vragen bedenken over de tekst en deze aan hun buurman stellen. Ze doen dit eerst voor zichzelf en daarna klassikaal (een variatie op de werkvorm focus on your partner). Dwayne geeft snel instructie, waarna de leerlingen vlug aan het werk moeten. Er is weinig tijd, dus de sfeer is rommelig en onrustig.

Dwayne moet denk ik niet zoveel in een les willen proppen. Hij legt nu heel snel uit wat de leerlingen moeten doen, met als gevolg dat ze er voor de helft niets van snappen. De leerlingen hebben namelijk nog geen ervaring met de werkvorm focus on your partner. Dat zorgt voor onrust in de toch al korte overlegtijd. Het gevolg: wanneer het klassikale gedeelte komt weten heel veel leerlingen niets te zeggen. Dit wordt goed gevonden en de werkvorm heeft zijn uitwerking niet. Jammer.

Dwayne besluit de les met de opmerking dat hij weinig tijd heeft en daarom niet iedereen kan behandelen. Volgende les zullen anderen volgen.

Dat is erg goed om te zien. Ik heb in de vorige vergadering genoemd dat het logisch is dat veel leerlingen willen meedoen. Ook is het logisch dat ze teleurgesteld zijn als ze geen beurt krijgen. Communicatie was mijn tip. Communiceer naar de leerlingen dat er geen tijd is voor iedereen, maar dat er meer lessen zijn en dat iedereen een keer aan de beurt komt. Dat is eerlijk en geeft rust naar de leerlingen toe. Leuk dat hij dat meeneemt.

Voor de nabespreking:

Werkpunten:

- 1 Niet te snel tevreden zijn. Als leerlingen er met de pet naar gooien, is het belangrijk om daar een stokje voor te steken.
- 2 Tijdsindeling. Door een les beter op te delen in fasen, krijg je minder snel tijdsproblemen. Probeer eens van tevoren een tijdsindeling te maken. Dat helpt vaak!
- 3 Overlegtijd of tijd om opdrachten te maken moet vaak langer. Denken en schrijven kost tijd.
- 4 Instructie duidelijk en betekenisvol!

Goede punten:

- 1 Luistert echt naar advies. Pikt dingen goed op.
- 2 leuk contact met de leerlingen.
- 3 Aangeven wat de planning is!

Observatie klas 5

Onderwerp van de les: impersonal frases (frases impersonales)

Dwayne gaat in deze les hetzelfde van start als bij klas 6. Na een vraag naar pen en papier controleert hij het huiswerk. Omdat heel veel leerlingen het huiswerk niet bij zich hebben, slaat hij het onderdeel een vraag bedenken en stellen over. Hij geeft zelf een korte revisie en kan hierdoor snel doorstomen naar het volgende onderdeel van zijn les.

Dwayne gaat erg makkelijk om met het feit dat het huiswerk niet gemaakt is. Hij is snel tevreden. Misschien zou het beter zijn om de leerlingen zelf alsnog een stukje te laten schrijven en aan de hand daarvan de revisie te houden. De revisie die hij nu houdt is niet erg dynamisch. De leerlingen hangen achterover in hun stoel en luisteren.

Wederom noteert Dwayne wat voorbeeldzinnen op het bord. De leerlingen moeten de frases impersonales onderstrepen. Wanneer het een kind niet lukt, mogen anderen helpen.

Heel dynamisch, dat hij iedereen hierbij betreft. Leerlingen gaan zo ook echt letten op de ander.

Vervolgens schrijft Dwayne het stukje op het bord. De leerlingen moeten hier, na het stukje te hebben overgeschreven, vragen over bedenken. Deze vragen stellen ze in tweetallen.

Het stukje (en de zinnen) staat weer vol met allemaal fouten. Hij geeft de leerlingen deze keer genoeg tijd om het over te schrijven. Dit gaat beter dan de vorige les. Hij geeft het goed aan. Een paar kinderen gaan in een viertal aan de slag. Ondanks zijn waarschuwing blijven ze zitten. Hij vindt het goed. Ik denk dat hij hier wel wat meer mag vragen.

De vragenronde wordt ook klassikaal gedaan.

Hij laat veel tweetallen vragen stellen, maar doet weinig met de antwoorden. Je kunt niet goed horen of er überhaupt wel antwoorden gegeven worden en bij treuzelen of het niet hebben van een vraag wordt er niets gezegd. Dat is jammer.

Wederom is de vragenronde het einde van de les.

Voor de nabespreking:

Werkpunten:

- 1 Niet te snel tevreden zijn.
- 2 Revisie mag meer dynamisch.
- 3 De werkvorm moet duidelijk worden uitgelegd. Neem daar de tijd voor!

Goede punten:

- 1 In deze les sluiten de lesfasen beter op elkaar aan dan bij de eerste les.
- 2 Activerende elementen in de les. Dwayne toont veel eigen initiatief en gebruikt regelmatig trucjes die activiteit stimuleren.

Observatie klas 4

Helaas is deze observatie vandaag niet doorgegaan. Dwayne moest invallen in een andere klas, omdat de lerares niet was gekomen. Woensdag zullen we alsnog deze groep observeren. Het lesplan blijft vanzelfsprekend hetzelfde, omdat de les niet is doorgegaan.

Woensdag 12 september 2007,

Observatie klas 4

Onderwerp van de les: the time (el tiempo)

Na het onderwerp op het bord te hebben geschreven en het te hebben benoemd voor de klas, vraagt Dwayna naar pen en papier. Hij wacht tot iedereen dit heeft voor hij begint met de rest van zijn les. Hij vraagt wat kinderen om het thema uit te leggen. Hij laat anderen helpen.

Heel goed! Wel lijkt het me verstandig dat hij kinderen op hun plek laat zitten (i.v.m. orde en de bereikbaarheid van de hele klas). Als ze te zacht praten, vragen of ze iets harder kunnen praten of zelf herhalen wat ze zeggen. Ook jammer: iemand steekt een vinger op, maar hij zegt haar stil te zijn. Ondertussen laat hij iemand praten de geen vinger op heeft gestoken. Dat is jammer, want zo loont ongehoorzaamheid.

Dwayne schrijft op het bord het volgende rijtje:

to:	por, para	past:	pasado
at:	en	minute:	minuto
by:	por	second:	segundo
after:	después de	hour:	hora
before:	antes de	half:	medio, mitad
o'clock:	en punto	quarter:	cuarto
on the dot:	en punto		
sharp:	en punto		

Vervolgens noteert hij een opdracht. De leerlingen krijgen 1 minuut om de opdracht over te schrijven. Na de minuut dreunt hij klassikaal met de leerlingen het hele rijtje op. Hij schrijft 2 vragen op: What time is it? En Whats the time? De leerlingen moeten met behulp van de overgeschreven opdracht en het rijtje antwoord geven. Hierbij let Dwayne op de uitspraak van de leerlingen.

Goed. Het opdreunen is alleen niet erg dynamisch. Ook is de individuele vaardigheid hier niet goed mee te toetsen.

Dwayne wijst achter elkaar 3 woorden aan (half past 6) en laat de leerlingen de woorden opdreunen die hij zegt.

Ik vind het wel zinvol voor de uitspraak, maar denk niet dat er veel blijft hangen van de betekenissen op deze manier. Dan kunnen ze beter vertaalopdrachtjes krijgen. Ook vraag ik me af wat het doel is van een opdracht, als ze hem alleen maar van het bord moeten overschrijven. Dat wil ik dus wel aan hem vragen.

Na het oefenen schrijft hij een opdracht op het bord. De leerlingen krijgen twee minuten de tijd om de opdracht te maken en vervolgens een halve minuut om 2

vragen te bedenken over het besproken onderwerp. Als de tijd om is geeft hij de leerlingen opdracht om in groepjes te gaan zitten. Hij stelt hier een tijdslimiet aan.

Heel goed! Het maken van groepjes is echt een race en binnen no time zitten de leerlingen keurig in tweetallen naast elkaar. Die tijdslimiet is dus echt een aanrader! Alleen wel raar dat de opdracht wederom niet wordt nagekeken.

De leerlingen krijgen de instructie hun vragen aan elkaar te stellen (elkaar dus te overhoren). Hierna vraagt hij een paar leerlingen hun overhoorsessie klassikaal te doen. Bij onrust of groepswerk (i.p.v duo's) corrigeert Dwayne met zijn gezichtsuitdrukking.

Dit gaat niet geheel goed. Dwayne is erg snel en een beetje chaotisch in zijn uitleg, terwijl het bij een nieuwe werkvorm belangrijk is dat je rustig en duidelijk uitlegt. Zo voorkom je onduidelijkheden en onrust. Ook hebben een aantal leerlingen geen vragen. Het is dus zinvol om van tevoren te vragen of ze allemaal een vraag hebben. Dan kunnen ze daarna niet meer komen met een nee. Goed dat hij non-verbaal corrigeert!

Na het overhoren wil Dwayne de aandacht om de les af te sluiten. Hij doet dit met een fluitje als er niet meteen wordt gereageerd.

Prima. Op die manier hoef je niet te schreeuwen en het werkt duidelijk. De leerlingen waren zelfs wat van hun stuk.

Voor de nabespreking:

Goede punten:

- 1 Groepen maken met tijdslimiet.
- 2 Begin van de les.
- 3 Het fluitje i.p.v. schreeuwen.
- 4 De gekozen werkvorm sluit goed aan op de stof.

Werkpunten:

- 1 Van tevoren vragen of ze allemaal een vraag hebben genoteerd. Dan pas met de werkvorm beginnen.
- 2 Nakijken!
- 3 Instructie niet te snel.

Woensdag 19 september 2007,

Observatie klas 4

Onderwerp van de les: review (repaso)

Dwayne begint de les met een opwarmertje. De kinderen moeten gaan staan en zich uitrekken. Daarna moeten ze door middel van het doorgeven van een bolletje wol, verschillende vragen over verschillende onderwerpen beantwoorden.

Leuk en actief! Zo zitten ze meteen in de les en is ieder aanspreekbaar. Helemaal goed. Wel jammer dat hij soms wat veel geduld heeft met treuzelaars. Natuurlijk kan het even duren, maars soms zie je gewoon dat iemand aan het rekken is.

Op het bord zet Dwayne een paar opsommingen van letters. De leerlingen moeten de rijtjes overnemen, de letters die niet in het rijtje passen onderstrepen en daarna de goede lettercombinaties noteren.

AEOFU – AEOFU – AEOIU
ABHGE – ABHGE – ABCDE

Hij legt uit wat de opdracht doet met de leerlingen. Hij praat over twee hersenhelften en wat die doen. Ook vertelt hij dat met de ene opdracht de ene hersenhelft meer actief is en met de andere de andere.

Leuk dat hij betekenis geeft aan de opdracht. Zo zal het de leerlingen allicht meer zeggen. Ik weet alleen niet in hoeverre ze de werking van hersenhelften kunnen bevatten. Maar goed, het is leuk dat hij het op die manier laat vallen.

De leerlingen krijgen kort de tijd om de opdracht te maken, waarna hij klassikaal nakijkt.

De tijdsinschatting is naar mijn idee wat krap. De leerlingen moeten meer tijd krijgen om hun zaken op orde te krijgen.

De leerlingen moeten het alfabet in het Engels benoemen en op sein van Dwayne krijgt een ander, willekeurig iemand een beurt om verder te gaan waar de vorige geëindigd is. Zo gaat dat een tijdje door, tot er een nieuwe opdracht op het bord volgt:

Maaswagl – Maaswagl – Maaswaal

One, two, thirty, four, twenty - One, two, thirty, four, twenty - One, two, three, four, five



boog – boog – book



pon – pgn – pen



pish – pish - fish

De leerlingen krijgen 5 minuten de tijd om eerst de foute woorden over te schrijven en de fouten te onderstrepen en daarna de goede versie erachter te noteren.

Fout op laten schrijven is gevaarlijk. Het kan namelijk fout bekliven. Ik zou dus alleen de fouten laten onderstrepen en niet nog een keer het hele woord laten opschrijven.

Dwayne maakt onder aanmoediging van de leerlingen de vis op het bord nog mooier. Hier zie je dat ze een goede band hebben. Er is ook ruimte voor gekkigheid. De leerlingen vinden het heel moeilijk om te kijken wat fout is. Het woordbeeld is er niet of nauwelijks.

Na deze oefening pakt Dwayne de klassenlijst erbij. De leerlingen moeten op sein van Dwayne een cijfer noemen. Dat cijfer correspondeert met een naam en die persoon moet op het bord het antwoord opschrijven. Zo gaat dat een tijdje door, tot de tijd begint te dringen en Dwayne noodgedwongen een einde aan zijn les moet maken. Als kinderen het niet weten, mogen anderen helpen.

Goede individuele aanspreekbaarheid! Dwayne hamert op het onderstrepen van fouten en het opschrijven van de goede versie. Toch laat hij op een gegeven moment de leerlingen de cijfers 1 t/m 5 opschrijven. Dat terwijl juist het schrijven een groot probleem is. De leerlingen om mij heen dachten namelijk dat je three schreef als thirty. Juist om die verschillen duidelijk te maken is het volluit schrijven goed. Ook denk ik dat de opbouw van de opdracht niet echt aansluit bij de moeilijkheidsgraad. Maar goed, dat is een ander gedeelte van het onderwijs, waar ik me nu niet teveel op zal richten.

Voor de nabespreking:

Goede punten:

- 1 Tijd aangeven.
- 2 Betekenis geven.
- 3 Actieve start van de les.
- 4 Anderen laten helpen!

Werkpunten:

- 1 De indeling van de les. Dwayne komt vaak in tijdnood, waardoor het naar mijn idee handig is om een niet te krappe tijdsindeling te maken en de lesfasen goed in het oog te houden.
- 2 Het niet fout laten noteren van woorden.
- 3 De leerlingen hebben meer tijd nodig voor de opdrachten.
- 4 Moedig zenuwachtige leerlingen meer aan. Ze hebben een steuntje in de rug nodig.

Observatie klas 6

Deze les heb ik maar half bijgewoond, waardoor ik geen complete en correcte observatie kan schrijven.

Observatie klas 5

Onderwerp van de les: review

Na een korte toespraak over de vakantie en de mars, kan de les beginnen. Dwayne vraagt de leerlingen pen en papier te pakken en hun gegevens te noteren. Vervolgens moeten de leerlingen alles opschrijven dat ze nog weten over the noun en frases impersonales. Dit is bedoeld als een soort energizer, om voorkennis te activeren.

Ik denk dat Dwayne de leerlingen eerst warm moet maken. Je kunt pas kennis ophalen als je wat handvatten geeft in de vorm van communicatie. Niet voor niets kunnen twee vriendinnen samen beter vertellen wat een grap ze hebben uitgehaald bij de meester dan alleen. Samen zou dus beter geweest zijn naar mijn idee.

Op het bord staat niets genoteerd. Geen planning of thema. Jammer!

De briefjes worden bij Dwayne ingeleverd, waarna de leerlingen uit het hoofd voor de klas moeten herhalen wat ze hebben opgeschreven.

Ik vind het jammer dat er niet een wat vlottere manier van reviewen is. Het is wel leerzaam voor de leerlingen om voor de klas te staan, maar het wordt langdradig bij leerling 7. Misschien zou de vorm van een woordweb, of in dit geval informatieweb, iets meer effect hebben.

Ook vind ik het jammer om te zien dat Dwayne met de ene leerling meer geduld heeft dan met de ander. Zo is een meisje echt aan het klieren, maar zegt hij er niets van. Terwijl een jongen die van de zenuwen weinig uitbrengt meteen een soort standje krijgt.

Waar ik dacht dat nu de les eindelijk zou beginnen, was hij alweer afgelopen. Het stuk voorkennis was de gehele lesinhoud.

Dit had ik niet verwacht. Bij de voorbespreking wist hij nog niet wat hij wilde, maar ik denk dat dit niet genoeg was. Zelf had hij nog even een review moeten geven en alleen voorkennis ophalen is naar mijn idee niet genoeg als review.

Voor de nabespreking:

Goede punten:

1 De kinderen zijn actief en Dwayne kan gaten in de kennis signaleren.

Werkpunten:

1 Zelf nog even een review houden.

2 Niet een hele les vormen met voorkennis activeren.

3 Geef kinderen met moeite wat tips en hints. Zo neem je zenuwen weg of maak je ze minder.

Maandag 24 september 2007,

Observatie klas 4, 5, 6

Deze observaties heb ik helaas niet kunnen uitvoeren. Vandaag ben ik ziek thuisgebleven van school (verstopping en daardoor klachten rondom mijn spastische darmsyndroom).

Observaties andere docenten

Dinsdag 11 september 2007,

Observatie klas 5

Onderwerp van de les: *Moral, La patria somos todos*

Lerares: *Fidelina Largaespada*

Door mijn gebrekkige Spaans kan ik niet zo'n uitgebreide observatie geven als bij Dwayne. Ik zal daarom wat punten noteren die me zijn opgevallen en ingaan op ontwikkelingen rondom de werkvorm die we hebben geïntroduceerd.

Een van de leerlingen moet het introductiestukje uit het boek voorlezen. Niet iedereen heeft namelijk een boek, waardoor dat soort zaken altijd mondeling overgebracht moeten worden (er is nl ook geen kopieermogelijkheid).

Tijdens het voorlezen (dat niet echt met veel volume gaat) begint een ander meisje te praten tegen de lerares. Deze gaat het gesprek aan, waardoor een groot deel van de klas de intro niet meekrijgt. Jammer!

Na de intro volgt een kort gesprekje wat ik niet goed kan verstaan. Het gaat zeer waarschijnlijk over de intro en is als oproep van voorkennis bedoeld. Ze stelt nl vragen en de rest van de klas reageert. Ze schrijft wat dingen op bord, die ze vervolgens weer uitveegt.

Goed!

Vervolgens neemt ze het boek in handen en leest ze het gehele theoriestuk voor.

Ondertussen kletst de klas, vraagt de klas, roept de klas, heeft een leerling zijn schrift nog niet gepakt, ligt een andere leerling te slapen e.d. Met andere woorden, het is een kleine chaos. Ik denk dat dit te maken heeft met de eisen die de lerares stelt en met de manier van kennisoverdracht, die erg lang duurt en saai is. De lerares moet stilte eisen als ze aan het woord is. Ze moet respect eisen en maatregelen treffen als dat respect wordt ondermijnd. Dit gebeurt echter zelden. Misschien is het een idee om de lesstof op het bord te schrijven en de leerlingen het te laten overschrijven in een bepaald tijdsbestek. Zo ben je minder tijd kwijt. Als je bij voorlezen nl de draad kwijt bent, moet je bij anderen kijken, iets dat onrust geeft. Wanneer alles op het bord staat, werken leerlingen in eigen tempo, maar met een tijdslimiet. Het is niet ideaal in Nederlandse begrippen, maar wel in deze omstandigheden. Het zorgt voor een efficiëntere tijdsindeling, een beter verloop van de les en minder onrust.

Na de theorie volgt een kort gesprek over de theorie.

Weer roepen leerlingen door elkaar en is ieder zo met zijn eigen ding bezig. Wel probeert ze vragen te stellen zoals wij het hebben benoemd. Je ziet hierbij duidelijk vooruitgang in vergelijking met haar vorige les. De leerlingen moeten hun handen opsteken en na een antwoord laat ze ook andere kinderen aan het woord.

De lerares maakt een begin met het schrijven van opgaven op het bord. Wanneer de leerlingen het antwoord op moeten schrijven, geeft ze een tijdslimiet aan.

Erg goed, dit deed ze de vorige keer niet.

Tijdens het maken van de opgaven loopt ze rond en geeft ze individuele begeleiding, waarna ze de antwoorden klassikaal wil horen.

Dit is op zich erg goed. Helaas is die begeleiding niet erg gericht op respect en orde. Wanneer een kind ligt te slapen, geeft ze hem een aai over de bol en zegt ze dat hij verder moet gaan. Geen standje, geen vermaning, niets. Wanneer hetzelfde kind even later met zijn vinger op tafel tikt van: 'kom hier', komt ze en leest ze zijn stukje voor (precies zoals hij het haar heeft opgedragen). Dat is naar mijn idee niet de manier waarop een leerling-leraarverhouding eruit moet zien.

Na de opgaven sluit ze de les af met een herhaling van theorie, tijd voor vragen en een praatje.

Dit praatje is echter bijna geen praatje te noemen. Ze moet zowat schreeuwen om boven het geluid uit te komen en ik vraag me af hoeveel kinderen het geheel hebben meegekregen.

Conclusie: orde is een groot probleem in deze klas! Het maakt dat werkvormen e.d. niet geheel goed kunnen worden ingevoerd.

Observatie klas 5

Lerares: Reyna Isabel Alvarado Chavarria

Helaas is deze observatie vandaag niet doorgedaan. De lerares was namelijk niet aanwezig, waardoor de lessen door andere leraren moest worden opgevangen. Omdat er deze week donderdag geen lessen zijn, zal ik de observatie moeten laten gaan. Volgende week zullen er vanzelfsprekend weer nieuwe observaties komen.

Dinsdag 25 september 2007,

Observatie klas 3

Onderwerp van de les: *Español, la comparation*

Lerares: Cleotilde Alvarado Chavarria

Na het onderwerp van de les te hebben genoteerd en gezegd te hebben dat alle schriften erbij gepakt moeten worden, begint ze de les met het noteren van begrippen op het bord. Bij elk begrip vraagt ze de klas wat het kan zijn. Ze begint dus met woordenschat en niet meteen met de vergelijking. Waarschijnlijk omdat dat nog stond van de vorige les. Ze laat iedereen de kans en geeft niet meteen beurten.

De begrippen

Azul turqui: Azul verdozo, como el mar
Selva Umbria: selva con mucha sombra
Penacho: grupo de plumas de la cabeza de algunas aves
Ufana: Contento, alegre
Alerta: vigilante, atento
Aurora: Amanecer

Dat is een vooruitgang. Vorige keer heb ik haar vaak beurten zien geven. Het is goed dat ze eerst bedenktijd geeft. Wel zou ze mogen eisen dat er vingers opgestoken worden in plaats van het geroep door elkaar.

Visualiseren is ook een plus. Het thema schrijft iedereen hier op het bord, iets dat ik goed vind. Duidelijk voor iedereen en bij vragen kan je verwijzen naar het bord.

Bij het klassikaal herhalen van de begrippen (incl. Betekenis) gaat ze achterin de klas staan.

Ze heeft ons advies ter harte genomen (achterin de klas heb je meer overzicht), maar past het op het verkeerde moment toe. Bij het opdreunen hebben kinderen juist veel steun aan een voorbeeld. Jammer, maar wel leuk dat ze goed luistert naar onze adviezen. Ook denk ik dat opdreunen niet een erg effectieve/actieve manier is van inslijpen. Misschien is het beter om de kinderen in tweetallen te laten overhoren of iets in die trant.

Na het opdreunen komt er een jongetje voor de klas staan. Hij is een van de weinigen die in bezit is van een boek. Hij leest een stuk tekst voor. Het is niet te horen, door lawaai in andere klassen.

Jammer, maar hier is niets aan te doen. Hoewel dit jongetje erg zacht praat, is het lawaai wel vaker een storende factor. Dit heeft echter niet zozeer met de lessen te maken als wel met de onderwijsvoorzieningen. Die zijn in deze omstandigheden niet beter te krijgen.

De klas leest in koor een stukje uit het schrift. Dit hebben ze een eerdere les gehad en al in hun schrift genoteerd.

Die stukjes zijn uitleg, maar ik begrijp niet waarom ze dat op deze manier doet. Ik zou het actiever gemaakt hebben of er zelf de kern uithalen. Ik denk niet dat leerlingen er zo iets van onthouden.

De lerares begint met de uitleg rondom de vergelijking. Het woordje como wordt hiervoor gebruikt. Een leerling is aan het klieren en ze zegt er wat van. Ze zegt hem dat als hij geen interesse heeft in de les, hij net zo goed weg kan gaan. De leerling wil in discussie gaan, maar ze steekt daar een stokje voor. Ze geeft duidelijk aan dat ze niet in discussie gaat en dat het is zoals ze het zegt: interesse of eruit!


Heel goed. Dat is het begin van orde: je eigen grenzen stellen en daarbij blijven. Niet in discussie gaan maar door met de les. Ik vind het heel goed dat ze dit doet.

Op het bord noteert ze twee zinnen, om haar uitleg te ondersteunen

Cresta como amapola rojo
Como un penacho nice micola

Ook heel goed. Visualiseren!

Na de uitleg is het tijd voor een oefening. Op het bord staat het volgende:

Compara:	dolce	como
	ocido	
	redondo	
	suave	

De leerlingen moeten zinnen maken met como en het woord dat gegeven staat. De gegeven tijd is niet geheel duidelijk, maar de opdracht wel. De leerlingen gaan aan de slag.

Jammer dat ze geen tijd aangeeft, maar wel heel goed dat ze eerst alle leerlingen de opdracht laat maken. Op die manier kan je rondlopen en kijken waar de problemen liggen (iets dat ze niet heeft gedaan, maar waar ze wel de mogelijkheid toe gehad zou hebben). Ook is zo iedere leerling bezig. Wanneer je daarna maar een paar leerlingen vraagt, zijn alle leerlingen in ieder geval wel actief geweest.

Ze staat bijna het werken achterin. Ze laat de leerlingen wat rondlopen en praat met ze. Hierdoor heerst er onrust. Beter zou zijn: zelf rondlopen en op zachte toon uitleg geven. Van de leerlingen eisen dat ze op hun plek blijven zitten. Natuurlijk zijn de houten bankjes voer voor een stijf lijf, maar dat kan worden verholpen door eens in de zoveel minuten (60 minuten of meer) een algemeen uitrekmoment (of een andere energizer) te doen.

De leerlingen worden één voor één naar het bord geroepen om het antwoord op te schrijven. Iedere leerling wil, maar er worden er natuurlijk maar een paar gekozen. Andere leerlingen mogen helpen, maar als na twee leerlingen het antwoord er niet goed staat, doet de lerares het zelf.

Dat is, wanneer je naar de factor tijd kijkt, goed. Wel zou ik de leerlingen vragen betekenis te geven aan het antwoord. Waarom is dat goed of fout? Doe dit zelf ook!

In de vergadering heb ik benoemd dat het belangrijk is te communiceren met de leerling. Wanneer niet iedere leerling kan deelnemen, is dat niet erg. Ik zou het alleen communiceren. Laat ze weten waarom ze geen beurt krijgen (omdat er niet genoeg opgaven zijn en omdat de tijd er niet voor is) en geef ze de belofte dat iedereen een keer (nu of volgende les) aan de beurt komt. Zorg dus dat je in een les niet steeds dezelfde leerlingen pakt.

Na deze oefening volgt een volgende. De leerlingen moeten opschrijven of de zin een vergelijking is of niet. Op het bord staan de zinnen en de leerlingen moeten erachter zetten: V of F.

Falso o verdadero

- | | | |
|---|---|---|
| 1 Sus ojos azules como el mar. | V | |
| 2 Los niños juegan con una pelota. | | F |
| 3 Las estrellas lloran como unas niñas. | V | |
| 4 El sol alumbra la tierra. | | F |
| 5 El sol salió como una lechuga. | | V |
| 6 Los conejos saltan por el campo. | | F |
| 7 Su piel blanca como la nieve. | V | |

In dit geval worden de kinderen wel meteen naar voren geroepen. Ook hier zou het beter zijn dat ze eerst zelf de zinnen maken. Wel goed: de leerlingen moeten uitleggen waarom het goed of fout is. Jammer dat dit niet consequent is. De ene leerling moet het wel, de andere niet.

Na de opgave houdt ze een kort praatje, waarbij ze de klas deels betreft (ik heb hiervan helaas niet alles kunnen verstaan). Hierna geeft ze huiswerk op (redacta 10 graciones donde vitilize comparaciones) en is de les afgelopen.

Ze geeft een kind de beurt, maar die heeft even tijd nodig om iets op te zoeken (ze kwam niet op een woord). Hier neemt ze de tijd niet voor, ze gaat meteen naar de volgende. Het kind in kwestie is boos. Terecht, ze moet hiervoor de tijd nemen. Niet alleen de haantjes de voorste moeten en kans krijgen. Ook de kinderen niet het niet allemaal meteen op hun tong hebben liggen.

Observatie klas 6

Onderwerp van de les: *Moral y Civica, Identidad nacional y antro American*

Leraar: *Orlando Wilfredo Mendoza Brenes*

Nadat hij het thema op het bord heeft geschreven geeft hij opdracht het juiste boek (voor degenen die dat hebben) en schrift voor hun neus te pakken. Ondertussen schrijft hij het volgende op het bord:

- 1 Concepto de identidad.
- 2 Lista rasgos culturales comunes de los centroamericanos.
- 3 Lista de acciones que debemos hacer en beneficio de nuestros pueblos.

Goede tijdsindeling. Op die manier zijn ze allemaal bezig en hoeven leerlingen niet te wachten tot hij klaar is met schrijven.

Hij leest een stuk voor uit het boek en stelt ondertussen vragen die het stuk kunnen verduidelijken (bijvoorbeeld als je over diersoorten praat de vraag 'kent iemand dit diersoort?') Hij eist hierbij vingers en geeft mensen die gillen geen beurt.

Dat vind ik goed. Orde wordt beloond en ongehoorzaamheid niet. Ook goed dat hij niet alleen voorleest, maar verduidelijkende vragen stelt en de klas dus in het geheel betreft.

Het stukje in het boek heeft te maken met de opdrachten op het bord. Dit verband laat hij zien. Ook geeft hij verschillende mensen een beurt om uit te leggen welke kernzaken hier besproken worden.

Helemaal goed!

Hij schrijft i.v.m. het tema op het bord: La vacuna contra la violencia es la education. Hij vraagt leerlingen dit uit te leggen (waarom is dit zo?) en geeft daarna zelf weer revisie.

Erg goed. Het waarom is heel belangrijk!

Na de uitleg moeten de leerlingen groepen van 4 of 5 maken. In die groepen gaan ze de 3 opdrachten op het bord (zie begin van de observatie) maken. Dit moet in groepen omdat ze samen meer kunnen dan alleen.

Goed dat hij groepswork (actief) doen en dat hij betekenis geeft aan zijn groepswork! Wel zou het in het vervolg handig zijn om een tijdslimiet te geven ana het maken van groepen. Dwayne doet binnen een minuut wat hier minimaal 5 minuten duurde. Na 5 minuten is het resultaat dat er drie groepen van 4 zijn en de rest twee- en drietallen. Het werkt dus niet helemaal goed uit.

Tot de bel gaat, werken ze aan deze opdrachten. Ze moeten het thuis afmaken. Eerst mogen de meisjes weg, dan de jongens.

Ik vraag me af of het huiswerk wel gemaakt gaat worden. Groepen en huiswerk is namelijk veel regelwerk. Doen de kids dat wel? Ook vraag ik me af waarom eerst de meisjes en daarna de jongens weg mogen? Welke gedachte zit hierachter? Maar dat is meer nieuwsgierigheid dan kritiek.

Conclusie: Hij heeft de klas goed in de hand en krijgt voor elkaar wat hij wil. Een klein puntje is de tijdslimiet aan het maken van groepen.